

Dear Sir/Madame,

Below is the information updated by **30 May 2016** following my visits in August 2011 at the **Jewish Cemetery in Berehomet/Siret**, Chernivets'Ka Oblast, Ukraine. Alternate names: Berehomet [Ukr], Beregomet [Rus], Berhomete pe Siret [Rom], Berhomet am Sereth [Ger], Berhomet [Yid], Berkhomet-pe-Siret, Berkhomet, Berhometh, Bergomet, Barhumet. Attention: There are also other places with similar names.

The purpose is to assist organizations and persons interested to document and preserve that Jewish cemetery, since my grandmother Sure Sali KATZ née BITTER and her parents Chaim BITTER and Reisel BITTER née SPIEGEL were buried there, and probably also other relatives with the names Izchak KATZ, Bruche RENNERT, Chaim BITTER, Reisl SPIEGEL, SÜSSMANN, ROSNER, ENZENBERG, IVANIER.

Before WW1 Beregomet belonged to Austro-Hungary/Bukowina; after WW1 to Romania/Bucovina, for a year in 1940/41 and after WW2 to the Soviet Union and since 1991 to the Ukraine.

The exact limits of that cemetery in 1941 are not known yet. After WW2 in 1960/1, some buildings (apparently a furniture factory) were constructed on the cemetery. I marked two areas on an air photograph - *area1* and *area2* (see attached presentation). *Area1* is likely to be within the limits of the Jewish cemetery in 1941 and probably until 1960/1, *area2* could also have been part of that cemetery. The exact limits can be determined only on basis of Austro-Hungarian maps from before WW1, Romanian maps from before WW2, the local municipality and interviews with old locals.

Apparently in 1960/1 the tombstones were removed from the cemetery. Many and perhaps all tombstones were used for the foundations of the buildings that were built on the cemetery. I was told by locals that the graves are still there under the asphalt pavement, some are however under the new buildings. There are no testimonies about mass graves from the Holocaust.

I found 3 new tombstones of the Dachner family in a new building (pictures attached). That work was done by Rabbi Israel Meir GABAY of www.zadikim.org in 2002 on request of the Jochanan ZENWIRTH family from Jerusalem. I met Mr. Gabay on June 3, 2012. Mr. Gabay determined the place of these "Dachner graves" by finding the foundations of a small building that was built once above the graves. He apparently knows how to move things with local authorities.

The most important first next steps are, in my view, to find documents showing the limits of the cemetery in 1941, a plan of the cemetery, who owns this land today and where the tombstones are. All these with the goal to

Please let me know if you can mail me any other information you have and keep me updated with new developments, especially if the Beregomet cemetery is scheduled on any working program for documentation/preservation,.

Yours sincerely,

Daniel Katz

Phone: +972-2-5346454, Skype: d.katz123, WhatsApp +972-54-4679679

Email: katzbymail@gmail.com

Beregomet/Seret Municipality

20 Tsentralna str., Beregomet 59233, Chernivets'Ka Oblast, Ukraine

<http://gromady.cv.ua/vn/rada/275/>

Tel.: + 380-3730-3-61-68

Fax: +380-3730-3-61-68

Location of the Jewish Cemetery area in Beregomet:

see attached presentation with pictures from August 2011

Railway Station of Beregomet (very close to the Jewish Cemetery area):

[http://de.getamap.net/karten/ukraine/ukraine_\(general\)/_beregomet_stantsiya/](http://de.getamap.net/karten/ukraine/ukraine_(general)/_beregomet_stantsiya/)

Location of Beregomet on Google Maps:

<http://g.co/maps/smmgd>

Route from Chernivtsi (Czernowitz) to Beregomet, 55km:

<http://goo.gl/maps/E6nwH>

JewishGen Locality Page:

<http://data.jewishgen.org/wconnect/wc.dll?jg~jgsys~community~-1035358>

The nearest Jewish communities - Vizhnitsa and Chernivtsi:

http://www.jewnet.ru/eng/orgs/?region_id=91&profile_id=0&corp_id=0&action=search

International Jewish Cemetery Project:

<http://www.iajgsjewishcemeteryproject.org/ukraine/beregomet.html>

BEREGOMET:

US Commission No. UA25080101

Alternate names: Beregomet (Yiddish), Berhomet (German), Berhomet pe Prut (Hungarian) and Berkhomet (Polish). Beregomet is located in Chernovitskaya. The town is located at 48°10'25"19", 25 km from Vizhnitsa and 50 km from Chernovtsy. Cemetery: central part of the village on Komsomolskaya St. Present town population is 5,001-25,000 with under 10 Jews.

Town: Village Executive committee of Chairman-Andronik Michail Ivanovich [ph: ya St.20]. : Jewish Culture Foundation of Chernovtsy, Theatralnaya sq.5 [ph: (03722) 21940].

Regional: Soviet narodnih Deputy of Vizhnitsky Region of 275640, Chernovitsky region, Vizhnitsa, Ukrainskaya St.85a [ph: (03730) 21246]. Department of Nationalities of 274010, Chernovtsy, Sovetskaya St.1 [ph: (03722) 22640].

Others: Teacher of Jewish school-Ferdman Efim Nikolayevich [ph: (03722) 22745]
Inhabitant of Beregomet-Goldshteyn Leon Kalmanovich of Centralnaya srt.97 [ph: (03722) 36760].

1910 Jewish population (census) was 2000. The last known Hasidic Jewish burial was 1940. No other towns or villages used this unlandmarked cemetery. The isolated, urban, flat land with no sign or marker is reached by turning directly off a public road and Centralnaya St.. Access is open with permission. No wall, fence, or gate surrounds the cemetery. No stones are visible. Location of removed stones is unknown. The cemetery contains no known mass graves. The cemetery property is now used for industrial or commercial use. Adjacent properties are commercial or industrial. Rarely, local residents visit. No vandalism is reported in last ten years. There is no maintenance now. Within the limits of the cemetery is a garage. Very serious threat: weather erosion, vegetation, vandalism, and existing and proposed nearby development.

Hodorkovsky Yuriy Isaakovich of 252037, Ukraine, Kiev, Vozduhoflotsky 37a, 23 [ph: (044) 2769505] visited site on 1/10/95 and interviewed Golshteyn Leon Kalmanovich of Beregomet on 1/27/95. He completed survey on 02/06/1995.

State Archives of Chernivtsi Oblast:

<http://www.archives.gov.ua/Eng/Archives/ra25.php>

State Archives of Ivano-Frankivsk Oblast:

<http://www.archives.gov.ua/Eng/Archives/ra09.php>

State Archives of Romania in Suceava, Romania:

<http://www.arhivelenationale.ro/index.php?lan=0&jud=111>

Wikipedia:

[English](#)

[Romanian](#)

[German](#)

[Ukrainian](#)

[Polish](#)

Old Berhometh Photos:

<http://picasaweb.google.com/EdwardTurJ/OldBukowinaPhotosBerhomethSereth>

Anmelden

Berehomet station

1 Std. 18 Min.
62,5 km

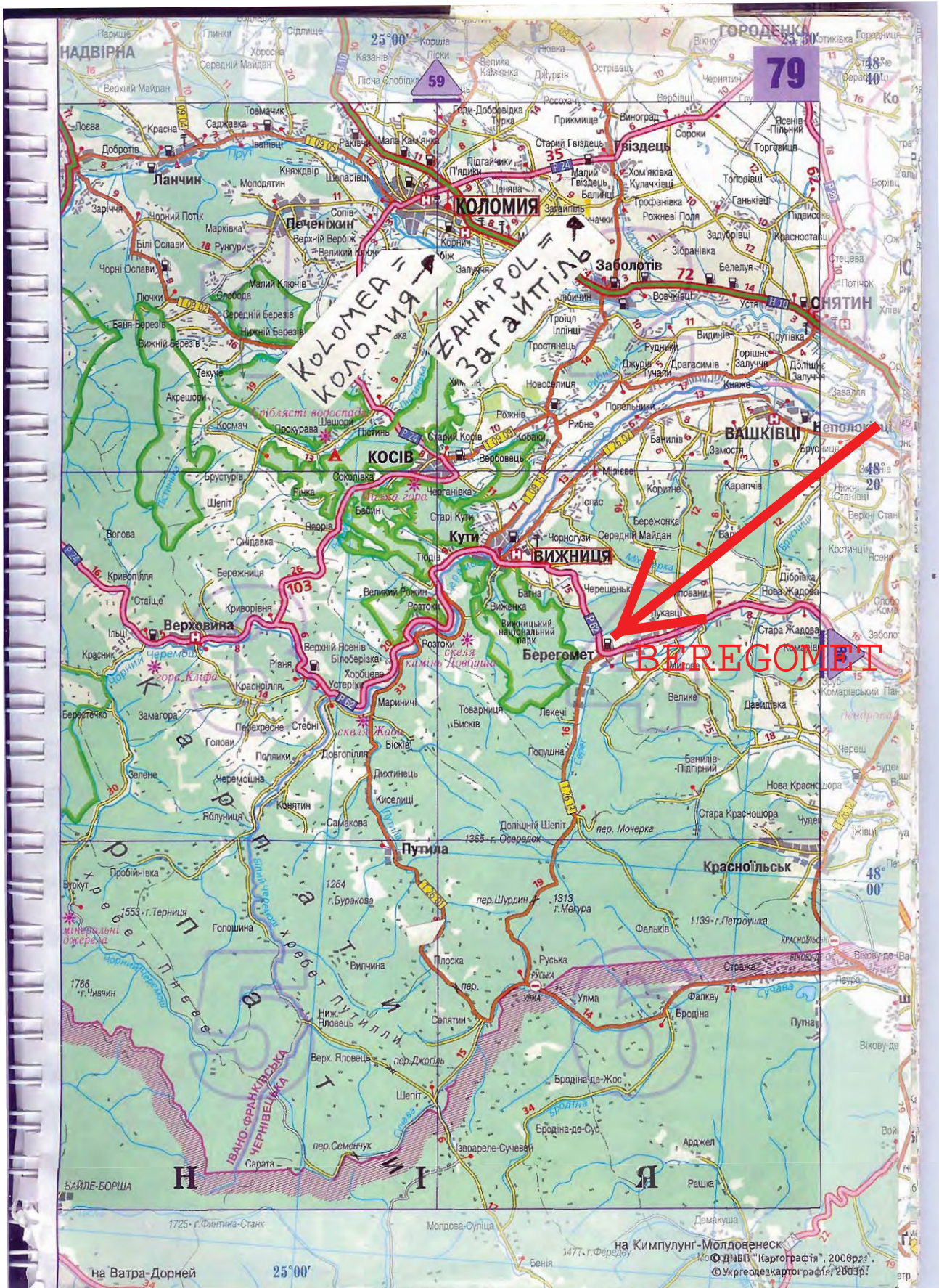
1 Std. 4 Min.
56,8 km

Google

The remnants of the Jewish cemetery of Beregomet, Chernivets'ka oblast, Ukraine

Google map - <http://goo.gl/maps/Bkbh2>

Info by 2012 - Daniel Katz, katzbymail@gmail.com, +972-2-5346454







FARMACY



KOMSOMOLSKAYA ST.
JEWISH CEMETERY
AREA IS ABOUT
250M FURTHER

← STOROZHNETS ----- BEREHOMET ----- VIZHNITZYA →

T-JUNCTION BEFORE
BEREHOMET RAILWAY STATION

МІСЦЕВИЙ
ОБ'ЄКТ

TO STOROZHNETS

FARMACY

KOMSOMOLSKAYA ST.
AREA OF JEW. CEM.

TO VIZHNITSYA



ENTRANCE TO FORMER
BEREHOMET JEW. CEM. AREA

← T-JUNCTION

KOMSOMOLSKAYA ST.



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY



INSIDE THE CEMETERY

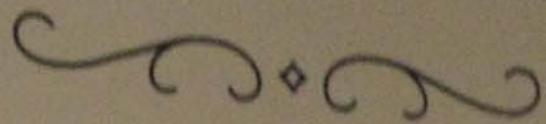
X
New building with
renovated Jewish
graves

בראשות הר"ר ישראל מאיר זבאי הי"ו
נמסר ע"י הנכדים
הרב מנחם מונדר הי"ו
והרב יוחנן צינורט הי"ו
מירושלים

THERE IS A SMALL BUILDING
TO THE RIGHT OF THE JEW. CEM. AREA
WITH 3 RESTAURATED GRAVES



ארהל הרה"ק ר' מנחם מנדל דכנר



נבנה ע"י ועד אהלי צדיקים
בראשות הר"ר ישראל מאיר גבאי הי"ו

נחרם ע"י הנכדים

הרב מנחם מונדר הי"ו

והרב יוחנן צינוירט הי"ו

מירושלים

67

Під Кезерою - Берегомет
хата Дучитра



Берегометське скопище зруноване в 1960-67 роцх.
Плити викорестали під фундамент мебльового цеху.

КВОРТИРА,
Герш Зейдз
СТОЛЕР

הבְּנֵדִיקָט מְבָרְהוּמְט שְבִצְפֹון בּוֹקוּבִינָה

נורית אשכנזי
12.10.12

לפני חמישה ימים חזרתי מהדרכת סיור שורשים בצפון בוקובינה וטרנסניסטריה, היום באוקראינה. בעבר הייתה צפון בוקובינה חלק מן הקיסרות האוסטרו הונגרית, ממנה עברה לרומניה, ממנה לרוסיה, ושוב לרומניה, ממנה לברית המועצות, ומאז 1991, אזור צפון בוקובינה הוא חלק מאוקראינה. ככה זה כשמקום עבר משלטון לשלטון. בן אדם נולד במדינה אחת, נשאר בד' אמותיו אך היה בגן ילדים במדינה שניה, לא יצא מבית הוריו ועלה לכתה א' במדינה שלישית, וכן הלאה.

בסיורנו חיפשנו את בית המשפחה בעיירה **ברהומט** הסמוכה לויז'ניץ שבצפון בוקובינה. היינו ממש ליד הבית, אך הוא השתנה ואם המשפחה התקשתה לזהותו. מן החצר הסמוכה יצא גבר כבן 35 נודף ריח אלכוהול, ואמר שבאחד הבתים הסמוכים גר אדם מבוגר המכיר את המקום ועוסק בהיסטוריה ואולי הוא יוכל לסייע לנו, והוא הוביל אותנו לביתו של האיש. האיש, בן 92 שנים שהיה בוגר עוד לפני מלחמת העולם השניה ובמלחמה, מכיר את המקום וכתחביב מתעד את ההיסטוריה הפרטית שלו, והכללית של המקום. התופעה הזאת חוזרת על עצמה לא פעם בישובים וכפרים קטנים באוקראינה: אדם פרטי שאינו היסטוריון במקצועו, אך בעל תודעה היסטורית, אוסף מסמכים, חפצים ותמונות ומתעד את ההיסטוריה של המקום.

האיש שמח מאוד לקראתנו, ובפרט לנוכח העובדה שמישהו מתעניין במה שהוא עושה. הוא הציג את עצמו בגאווה רבה כ**בְּנֵדִיקָט** - חבר בעבר במחתרת הלאומנית אוקראינית במערב אוקראינה מיסודו של **סטפן בְּנֵדֵרָה** - וסיפר כי הוגלה בשנות החמישים לסיביר ע'י הרוסים. תמונותו של **בְּנֵדֵרָה** גיבורו הייתה תלויה מעל מיטתו. צמרמורת עברה בגופי, אני עומדת מול **בְּנֵדִיקָט**. אמנם בן 92 וכבר לא יכול להזיק.



הבנדריסט בביתו בברהומט 2.10.12

עד עתה הכרתי את **הבנדריסטים** רק מקריאת ספרים ועדויות, ועכשיו אנו עומדים פנים מול פנים מול **בנדריסט**, המזדהה בגאווה רבה בהשתייכותו בעבר למחתרת האוקראינית לאומנית. אם המשפחה ידעה היטב מי הם **הבנדריסטים** שלא נתנו ליהודים ניצולי שואת טרנסניסטריה, לחזור לבתיהם כאן בברהומט במורדות הקרפטים, אך שאר בני המשפחה לא התמצאו בנושא.

הבנדריסטים - נקראים על שמו של מנהיגם **סטפן בנדרה** שהיה מנהיג תנועת האוקראינים הלאומנים שלחמו למען עצמאות אוקראינה כנגד השלטון הפולני והסובייטי באוקראינה עד לפלישת גרמניה לבריה"מ, ושיתפו פעולה עם גרמניה הנאצית, כי חשבו שהיא תתן להם עצמאות. במאבקם כנגד השלטון הזר באוקראינה, הם טבחו וערכו פוגרומים אכזריים ביותר ביהודי מערב אוקראינה בסוף יוני – ראשית יולי 1941, בטענה שהיהודים בעלי ברית של השלטון הקומוניסטי.

מיד לאחר המלחמה כאשר אוקראינה הייתה לחלק מבריה"מ ע"פ החלטות ועידת יאלטה, **הבנדריסטים** בצעו מעשי טרור במערב אוקראינה ומורדות הקרפטים, ולא נתנו ליהודים ניצולי השואה לחזור לבתיהם באזור.

אז עכשיו אנחנו בביתו של **בנדריסט** ומצפים לריענון זכרונו, אולי הכיר את המשפחה ויודע בדיוק היכן היה ביתה.

הוא זכר שמות של משפחות יהודיות מברהומט ונתן פרטים, אך לנו הוא לא סייע ובסופו של דבר, מצאנו

את הבית בכוחות עצמו.

אבל המסמכים והתמונות שהיו תלויים בדירתו סייעו בנושא אחר לגמרי.

כאן בברהומט, סייע תחביבו של הבנדריסט לאסוף מסמכים ותעודות, כדי לפתור את תעלומת העלמו של בית העלמין היהודי בכיוון שונה מן המקובל.

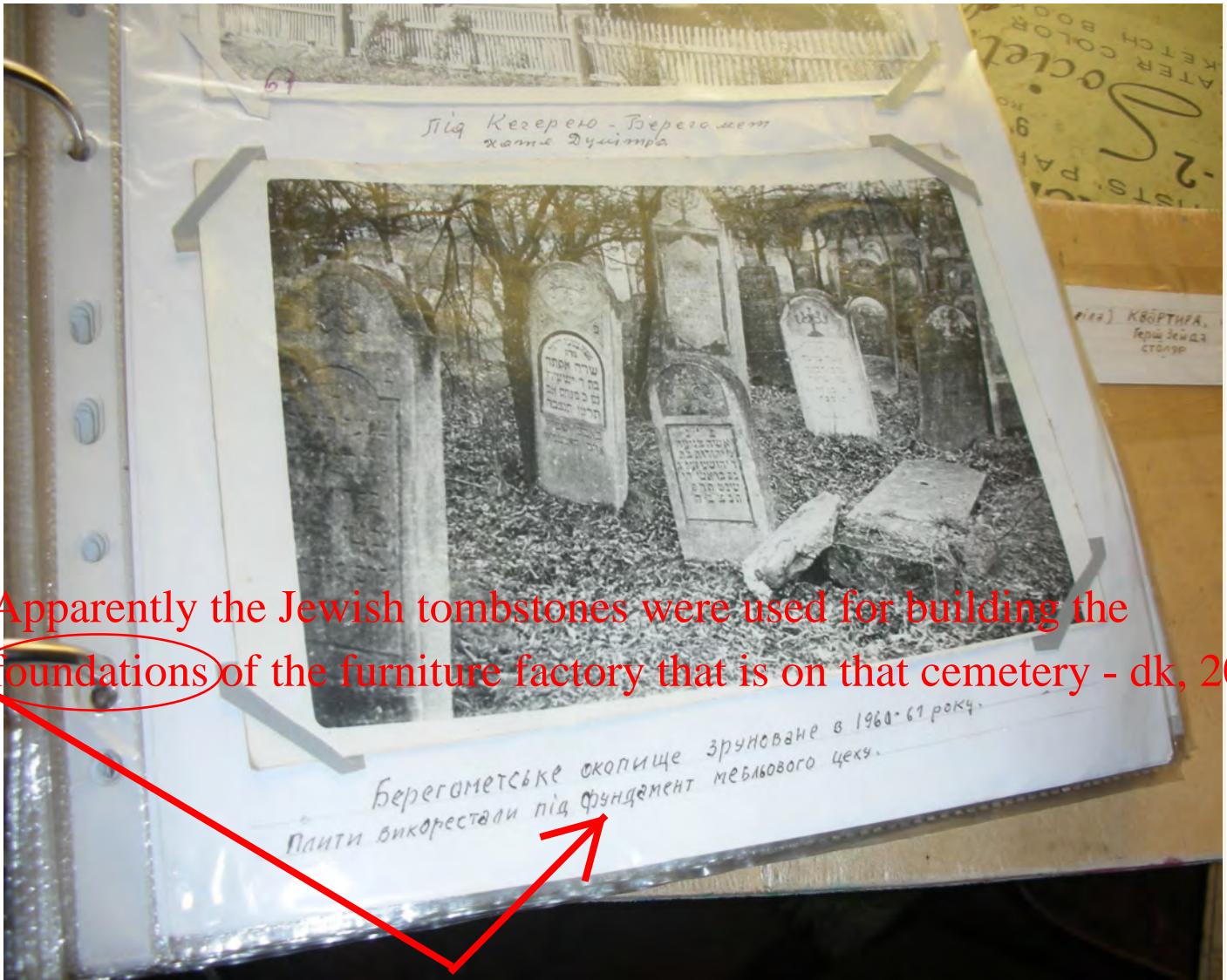
על קיר ביתו מול מיטתו, תלוי עם מסמכים נוספים צילום של בית העלמין היהודי בעיירה, וכתוב באוקראינית שהוא חוסל בשנים 1960-61 ע"י הכובשים (הסובייטים). המילה יהודי/יהודים, לא מופיעה במסמך. שטח בית העלמין היהודי שהיה בברהומט, היום שטח של מפעל, נקי לחלוטין מכל סימן שהיה אי פעם בית עלמין יהודי, למעט מבנה קטן סגור שבתוכו 3 קברים של הרבנים לבית דכנר משופצים בידי אגודת "אוהלי צדיקים".

כשבקרתי בפעם הראשונה בחצר המפעל הענקית שפעם הייתה בית עלמין יהודי, הסברתי שזה פועלם של הנאצים על פי נוהגם בכל מקום באירופה הכבושה, לחסל ולהשחית בתי עלמין יהודים ולהשתמש במצבות כחומר גלם לבניין ומדרכות. זאת, כדי לחסל את המהות, הנשמה והתרבות היהודית.

כאן בברהומט לפי התגלית הזאת, בית העלמין היהודי שרד את הנאצים, אך בשנות השישים של המאה העשרים, עשרים שנה מאז פרוץ המלחמה, בית העלמין חוסל ע"י הסובייטים במטרה להקים במקום מפעל.

המאמר פורסם: http://cafe.themarker.com/post/2747584/?last_method=edit

<http://www.articles.co.il/article/150556/הבנדריסט-20%-חבר-20%בתנועה-20%הלאומנית-20%אוקראינית>



Apparently the Jewish tombstones were used for building the foundations of the furniture factory that is on that cemetery - dk, 2012

נורית אשכנזי

תחקיר, כתיבה תיעודית 'הנחלת השואה והדרכת סיורים במזרח אירופה

050-7339456, 02-6542489

, www.niflaotguide.co.il www.niflaot.com

niflaot08@gmail.com

From: niflaotguide niflaotguide [<mailto:niflaotguide@gmail.com>]

Sent: Thursday, November 01, 2012 8:44 AM

To: D. Katz katzbyemail@gmail.com

Cc: Yossi Yagur; iwanir@bezeqint.net

Subject: Re: FW: מסע שורשים לצפון בוקובינה וטרנסניסטריה

דניאל שלום,

תודה לאברהם שהעביר את החומר, ואני שמחה שביכולתי להוסיף נדבך לתעלומה.

בינתיים קבלתי את הפירוש המדוייק של הכתוב מתחת לתמונת המצבות:

קצה הישוב של ברגומט נהרס בשנות 1960 - 1961 (התקופה הסובייטית). המצבות שימשו כבסיס לבניית אגף ליצור הרהיטים של בית החרושת המקומי.

שטח בית העלמין היה בהמשך למנסרת העצים של רודיך. המנסרה נהרסה לפני 20 שנים ובמקומה הוקמה מנסרה חדשה, זו הקיימת היום. המפעל ליצור הרהיטים שעל שטח בית העלמין, הוא בהמשך למינסרה.

נורית